

# HOT WATER DISPENSER – INSTRUCTIONS FOR USE

READ THESE INSTRUCTIONS FOR USE BEFORE USING THE HOT WATER DISPENSER.  
STORE THESE INSTRUCTIONS FOR USE NEAR THE APPLIANCE

In this documentation the following pictograms and symbols are used.



## CAUTION

*Procedures that must be followed with due care to ensure no damage to the appliance occurs.*



## WARNING

*Procedures that must be followed with due care to ensure no physical injury nor serious damage to the appliance occurs.*



*Remarks or instructions with respect to the environment.*



## Safety instructions

These instructions for use contain warnings and safety instructions.

- For the location in which the appliance is to be operated, check the voltage power supply. Make sure that your outlet voltage corresponds to the voltage stated on the rating label of the appliance.
- The appliance has an identification plate with the water pressure on it. Check the water pressure.
- Always use the new food-approved hose set that is supplied with an appliance. Old hose sets should not be used.
- The appliance is designed solely for the purpose described in these instructions for use. Only use the appliance if it is in perfect working order and only for the purpose for which it is intended.
- **Misuse can cause potential injuries.**
- Always follow the local and national safety regulations and standards for electrical devices during installation.
- Installation, maintenance, repair and use are to be carried out exclusively by authorised personnel. Do not perform any repair or maintenance work on the appliance before the appliance has been secured against unintended operation.
- Repair and service tasks should only be carried out by qualified service engineers.
- There are no user-serviceable parts inside. Covers that are only removable with a tool may only be removed by authorized personnel. Removing the covers creates a risk of electric shock or fire.
- Place the appliance that is fitted with an electrical plug near an easily accessible earthed wall socket. If the appliance is not supplied with a fitted electrical plug, ensure that a professional authorized electrician establishes a permanent connection point to the appliance protected by an earth leakage circuit breaker of 30 mA in which all phases and the NEUTRAL connection can easily be disconnected (minimum 3 mm contact distance).
- Make sure the mains cable cannot come into contact with hot surfaces and avoid spillage on the connector.
- Do not operate the appliance with a damage mains cable or mains plug, or in an abnormal state. If the mains cable is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Always check the appliance for damage. If you detect damage, do not use the appliance.

- Protect the appliance against water and moisture. Never submerge the appliance in water. Do not spray the appliance with water or clean it with a jet of water.
- Use the appliance only on a dry, even, horizontal and heat-resistant surface that can support the weight of the appliance.
- This appliance must be installed in an area where it can be overseen by trained personnel.
- Do not tilt the appliance more than 5°.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
- Keep the appliance and the cord out of reach of children less than 8 years old.
- Bravilor Bonamat products can dispense liquids at a temperature above 85 °C/185 °F. Temperatures above 52 °C/125 °F can cause severe burns and even result in death. Children, persons with physical disabilities and elderly people must be accompanied by an adult who is familiar with the burning hazard presented by Bravilor Bonamat products.
- For correct operation only use the appliance in a room where the temperature is between 0 °C (32 °F) and 40 °C (104 °F).
- The noise produced by this appliance is lower than 70 dB.
- Do not use the appliance outdoors.



## WARNING

*Should the appliance freeze, remove the mains cable from the power outlet and shut off the water supply. Let the appliance defrost and check it for leaks.*

**THE APPLIANCE MUST BE EARTHED.**

For the full safety instructions, see [www.bravilor.com](http://www.bravilor.com)

## Automatic/Manual mode conditions

- If the appliance is set to manual mode (**Manu**), water must be added manually, meaning there is no need for a connection hose. The water intake must be closed in this case. Use the supplied cap to close the water intake.  
Fill the appliance with water of human drinking quality (the lower electrode must be completely submerged in water).
- If the appliance is set to automatic mode (**Auto**), be sure the kettle is closed with the lid and check the water pressure. The appliance has an identification plate with the water pressure on it. Always use the new food-approved hose set that is supplied with the appliance. Old hose sets should not be used.

Refer to the settings menu (below) to select your choice.

## Installation

- We recommend to use a water filter to decrease lime scale.
- Place the appliance on a flat steady surface.
- Before putting the appliance into operation, clean the inside with a non-abrasive cleaning agent.
- Plug the mains cable of the appliance into an earthed power outlet.
- If manual mode is selected, fill the appliance with drinking water quality until the upper electrode is just submerged.
- Switch on the device.
- Wait until the device has reached the set temperature.

The appliance is now ready for use.



### WARNING

*Be aware that some parts of the appliance may become very hot during use.*

## Control panel



1. Display
2. Adjusting buttons
3. Boil button
4. Indicator lamp

## Menu settings

Hold the 'Boil-button' [100°C] while switching on the appliance.

- the software version number appears first
- then there are 3 steps in the menu where you can "scroll" through the options with the [+] and [-] keys and confirm with the 'Boil-button':
  1. Manual [**Manu**] or Automatic mode [**Auto**].  
Select how the appliance will be operating; manual or automatic.
  2. Temperature unit: [°C] or [°F]
  3. Timer function:  
[OFF] [2H] [4H] [6H] [8H] [10H] [12H] [14H] [16H]  
This function determines after how many hours the appliance will automatically switch off the element (sleep mode). The timer starts when the appliance is activated.
- press the 'Boil-button' again, **End** will appear on the display and you will enter the normal operating mode.

## Special functions

### Boil button

The temperature of the water can be temporarily brought to boiling point by pressing the 'Boil-button'. In automatic mode, the appliance will fill with water if necessary and bring the water to the boiling point. During this process, **boil** and the current water temperature alternate in the display. After boiling the water for short while, the appliance follows its normal program and decreases the temperature to the set value.

The boiling program can be interrupted by pressing the 'Boil-button' again.

### Locking the keyboard

The keyboard can be locked and unlocked to prevent undesired adjustments to the appliance's settings. This is done by holding the '-' and '+' buttons at the same time for 3 seconds. A 'key' (**Key**) appears on the display to confirm that the keyboard is locked.

Cancel the locking by pressing the '-' and '+' buttons again.

### Preparing hot water

Switch on the appliance by setting the ON/OFF switch at the back of the appliance to the ON position. The display briefly displays **8888** followed by the software version and a short acoustic signal.

The temperature can be adjusted by pressing the '-' and '+' buttons.

### Manual mode

When the water level in the appliance is low, **Fil** appears in the display, the indicator lamp flashes red and a short acoustic signal is emitted. The heating element remains off. Fill the appliance with water of human drinking quality until the upper electrode is just submerged.

If there is enough water in the appliance, the temperature of the water appears in the display. During heating, **HEAT** and the current temperature alternate on the display, the indicator lamp glows orange.

### Automatic mode

When the water level in the appliance is low, **Fil** appears in the display, the indicator lamp glows red and a short acoustic signal is emitted. The heating element remains off. The appliance automatically fills with cold water to the lowest filling level.

As soon as the lowest filling level has been reached, a short acoustic signal is emitted and the water is heated to the set temperature. During heating, **HEAT** and the current temperature alternate on the display, the indicator lamp glows green.

As soon as the set temperature has been reached, the appliance will continue to fill and heat small amounts of water until the desired level has been reached. The temperature of the water will stay within a few degrees of the set temperature and the appliance can be used.

### Adjusting the temperature

The set water temperature can be adjusted while the appliance is in use by pressing the '-' or '+' button.

The temperature can be set between 80 °C - 95 °C (176 °F - 203 °F).



### CAUTION

*There is always a layer of water in the device, even if it is completely emptied with the tap. Allow the device to cool down and turn it upside down to remove all water.*

*We recommend that you do this before you transport, store or if the appliance is used in a room where it can become so cold that water can freeze.*

### **Cleaning**

The cleaning frequency depends on the contamination, but at least once a week.

- Disconnect the power cord before cleaning.
- Allow the device to cool before cleaning.
- Clean the appliance and the cover with a non-abrasive cleaning agent and dry it with a soft dry towel.
- Clean the water tap with warm soapy water and rinse it.

### **Maintenance**

During operation, lime deposits will form in the appliance. To ensure proper operation, the appliance should be descaled regularly. For descaling we recommend using our tried and tested descaling agent "RENEGITE". The frequency of descaling depends on the hardness of the water and the intensity of use.



#### **REMARK**

*Limescale deposits can make the appliance more noisy during heating.*

### **The descaling procedure is as follows**

Switch off the appliance and disconnect the mains plug. Drain as much hot water as possible through the tap and let the appliance cool down. Empty the kettle by tilting the appliance. Dissolve 100 gr. of descaler in approx. 1 litre of lukewarm water and carefully pour the solution into the kettle.

Now plug the mains cable back in, switch the appliance on and wait approx. 10 minutes. Fill the appliance manually with cold water up to about 3 cm from the edge. Wait until the set temperature is reached. Then switch the appliance off again and pull the plug out of the socket. Drain a large cup of descaling solution over the hot water tap four times with a one-minute interruption (this also descales the tap well), now drain as much solution as possible over the tap and cool down the kettle by filling it again with cold water. Drain as much solution as possible via the tap again and empty the kettle by tilting the appliance.



To ensure that no descaling agent remains in the kettle, rinse the inside of the kettle thoroughly after descaling. Fill the kettle with (warm) water by hand and empty it again.

The level sensors in particular must be cleaned thoroughly. (Do not use abrasive cleaners!).

Clean the outside of the appliance with a damp cloth.

The unit is now ready for normal use.

### **Error codes**

If there is a problem with the appliance, **E** (error) appears on the display followed by a number.

When this happens, check that the water supply is open, that there is no kink in the connecting hose (in automatic mode) or clean the level sensors in the kettle

If the error persists, switch off the appliance and contact your dealer.

Model	Power	Voltage
HWA03-001	2000 W	220-240V~50/60HZ

# DISTRIBUTEUR D'EAU CHAUDE – INSTRUCTIONS D'UTILISATION

LISEZ CES INSTRUCTIONS D'UTILISATION AVANT D'EMPLOYER LE DISTRIBUTEUR D'EAU CHAUDE.  
RANGEZ CES INSTRUCTIONS D'UTILISATION À PROXIMITÉ DE L'APPAREIL.

Dans cette documentation, vous trouverez les icônes et les symboles suivants.



## ATTENTION

*Procédures à suivre scrupuleusement afin d'éviter tout dommage pour l'appareil.*



## AVERTISSEMENT

*Procédures à suivre scrupuleusement afin d'éviter toute blessure ou dommage grave pour l'appareil.*



*Remarques ou instructions concernant l'environnement.*



## Instructions de sécurité

Ces instructions d'utilisation contiennent des avertissements et des instructions de sécurité.

- Pour l'emplacement d'utilisation de l'appareil, vérifiez la tension d'alimentation. Assurez-vous que la tension de la prise correspond à celle indiquée sur l'étiquette signalétique de l'appareil.
- L'appareil comporte une plaque d'identification comportant la valeur de pression d'eau. Vérifiez la pression d'eau.
- Utilisez systématiquement le nouveau kit de flexible de qualité alimentaire fourni avec un appareil. N'utilisez pas les anciens kits de flexible.
- L'appareil a été conçu uniquement pour l'objet décrit dans ces instructions d'utilisation. Utilisez l'appareil uniquement s'il est en parfait état de service et exclusivement pour son usage prévu.

### **Les abus peuvent causer des blessures.**

- Respectez systématiquement les normes et les réglementations locale et nationale relatives à la sécurité pour les dispositifs électriques durant l'installation.
- L'installation, la maintenance, la réparation et l'utilisation doivent être confiées uniquement à un personnel agréé. N'effectuez aucune réparation ou maintenance sur l'appareil avant qu'il n'ait été sécurisé pour éviter tout fonctionnement inopiné.
- Les activités de réparation et d'entretien doivent être effectuées uniquement par des techniciens de maintenance qualifiés.
- L'intérieur ne contient aucune pièce à entretenir. Les caches amovibles uniquement avec un outil peuvent être retirés exclusivement par un personnel agréé. La dépose des caches engendre un risque de décharge électrique ou d'incendie.
- Placez l'appareil doté d'une fiche électrique à proximité d'une prise murale mise à la terre et facilement accessible. Si l'appareil n'est pas muni d'une fiche électrique installée, assurez-vous qu'un électricien professionnel agréé établit un point de connexion permanent sur l'appareil protégé par un disjoncteur avec fuite à la terre de 30 mA dont toutes les phases et la connexion NEUTRE sont faciles à déconnecter (distance minimum de contact de 3 mm).
- Assurez-vous que le câble d'alimentation ne peut pas entrer en contact avec les surfaces chaudes et évitez tout déversement sur le connecteur.

- N'utilisez pas un appareil dont le câble secteur ou la fiche secteur est endommagé ou dans un état anormal. En cas de dommage du câble secteur, confiez le remplacement au fabricant, à son agent d'entretien ou à une personne présentant des qualifications similaires afin d'éviter tout danger.
- Vérifiez systématiquement l'absence de dommages sur l'appareil. Si vous détectez des dommages, abstenez-vous d'utiliser l'appareil.
- Protégez l'appareil contre l'eau et l'humidité. N'immergez jamais l'appareil dans l'eau. Ne pulvérisez pas l'appareil avec de l'eau et ne le nettoyez pas au jet d'eau.
- Utilisez l'appareil uniquement sur une surface sèche, uniforme, horizontale et thermorésistante, apte à soutenir son poids.
- Cet appareil doit être installé dans une zone où il peut être surveillé par un personnel formé.
- N'inclinez pas l'appareil de plus de 5°.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites, voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de l'appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.
- Conservez l'appareil et le cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les produits Bravilor Bonamat peuvent distribuer des liquides à une température supérieure à 85 °C (185 °F). Les températures supérieures à 52 °C (125 °F) peuvent entraîner des brûlures graves, voire mortelles. Les enfants, les personnes présentant des capacités physiques diminuées et les personnes âgées doivent être accompagnés par un adulte familial avec le risque de brûlure présenté par les produits Bravilor Bonamat.
- Pour un fonctionnement correct, utilisez l'appareil uniquement dans une pièce dont la température est entre 0 °C (32 °F) et 40 °C (104 °F).
- Cet appareil produit un bruit inférieur à 70 dB.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.



## AVERTISSEMENT

*Si l'appareil gèle, débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur et coupez l'alimentation en eau. Laissez l'appareil dégeler et vérifiez qu'il ne présente aucune fuite.*

**L'APPAREIL DOIT ÊTRE MIS À LA TERRE.**

Pour les instructions de sécurité complètes, rendez-vous sur [www.bravilor.com](http://www.bravilor.com)

## Conditions du mode automatique/manuel

- Si l'appareil est en mode manuel (**MANU**), l'eau est à ajouter manuellement. En d'autres termes, aucun flexible de connexion n'est nécessaire. En l'espèce, l'admission d'eau doit être fermée. Utilisez le bouchon fourni pour obturer l'admission d'eau. Remplissez l'appareil d'eau potable (l'électrode inférieure doit être complètement submergée dans l'eau).
- Si l'appareil est en mode automatique (**AUTO**), assurez-vous que la bouilloire est fermée avec le couvercle et vérifiez la pression d'eau. L'appareil comporte une plaque d'identification comportant la valeur de pression d'eau. Utilisez systématiquement le nouveau kit de flexible de qualité alimentaire fourni avec l'appareil. N'utilisez pas les anciens kits de flexible.

Reportez-vous au menu paramètres (ci-dessous) pour faire votre choix.

## Installation

- Nous recommandons l'usage d'un filtre à eau pour réduire le tartre.
- Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
- Avant de mettre l'appareil en marche, nettoyez l'intérieur avec un détergent non-abrasif.
- Enfichez le câble d'alimentation de l'appareil dans une prise mise à la terre.
- Si le mode manuel est sélectionné, remplissez l'appareil avec de l'eau potable de qualité jusqu'à ce que l'électrode inférieure soit complètement submergée.
- Allumez l'appareil.
- Attendez que le dispositif atteigne la température réglée.

L'appareil est maintenant prêt à l'emploi.



### AVERTISSEMENT

Tenez compte du fait que, pendant l'usage, certaines parties de l'appareil deviennent très chaudes.

## Panneau de commande



1. Affichage
2. Boutons de réglage
3. Bouton d'ébullition
4. Témoin indicateur

## Menu paramètres

Maintenez le 'Bouton d'ébullition' [100°C] en allumant l'appareil.

- Le numéro de version du logiciel s'affiche en premier.
- Le menu comporte ensuite 3 étapes où vous pouvez faire défiler les options avec les touches [+] et [-] et confirmer avec le 'Bouton d'ébullition' :
  1. Mode manuel [**MANU**] ou automatique [**AUTO**].  
Sélectionnez le mode de fonctionnement de l'appareil : manuel ou automatique.
  2. Unité de température : [**C**] ou [**F**]
  3. Fonction de minuteur :  
[**OFF**] [**2H**] [**4H**] [**6H**] [**8H**] [**10H**] [**12H**] [**14H**] [**16H**]  
Cette fonction détermine le nombre d'heures après lequel l'appareil éteint automatiquement l'élément (mode veille). Le minuteur démarre lorsque l'appareil est activé.
- Appuyez sur le 'Bouton d'ébullition' à nouveau. **End** s'affiche et vous passez en mode de fonctionnement normal.

## Fonctions spéciales

### Bouton d'ébullition

La température de l'eau peut être temporairement portée au point d'ébullition en appuyant sur le 'Bouton d'ébullition'. En mode automatique, l'appareil se remplit d'eau si nécessaire et porte l'eau au point d'ébullition. Durant ce processus, **boil** et la température d'eau actuelle alternent à l'affichage. Après l'ébullition de l'eau pendant un moment, l'appareil poursuit son programme normal et réduit la température au niveau réglé. Le programme d'ébullition peut être interrompu en appuyant à nouveau sur le 'Bouton d'ébullition'.

### Verrouillage de clavier

Le clavier peut être verrouillé et déverrouillé pour éviter les ajustements indésirables de réglages de l'appareil. Il suffit de maintenir les boutons '-' et '+' simultanément pendant 3 secondes. Une 'clé' (**B - -**) s'affiche pour confirmer le verrouillage de clavier. Annulez le verrouillage en appuyant à nouveau sur les boutons '-' et '+'.

### La préparation d'eau chaude

Allumez l'appareil en positionnant sur ON l'interrupteur marche/arrêt au dos de l'appareil. L'affichage indique brièvement **HEAT** suivi de la version du logiciel et d'un signal acoustique bref.

La température est réglable en appuyant sur les boutons '-' et '+'.

### Mode manuel

Si le niveau d'eau dans l'appareil est bas, **F.I** s'affiche, le témoin de niveau clignote en rouge et un bref signal acoustique retentit. L'élément de chauffage reste éteint. Remplissez l'appareil d'eau potable jusqu'à ce que l'électrode supérieure soit complètement submergée.

Si l'appareil renferme suffisamment d'eau, la température de l'eau est affichée. Durant le chauffage, **HEAT** et la température actuelle alternent à l'affichage et le témoin indicateur s'allume en orange.

### Mode automatique

Si le niveau d'eau dans l'appareil est bas, **F.I** s'affiche, le témoin de niveau s'allume en rouge et un bref signal acoustique retentit. L'élément de chauffage reste éteint. L'appareil se remplit automatiquement d'eau froide jusqu'au niveau de remplissage le plus bas.

Dès que le niveau de remplissage le plus bas est atteint, un bref signal acoustique retentit et l'eau est chauffée à la température réglée. Durant le chauffage, **HEAT** et la température actuelle alternent à l'affichage et le témoin indicateur s'allume en vert.

Dès que la température réglée est atteinte, l'appareil continue de se remplir et de chauffer de faibles quantités d'eau pour atteindre le niveau souhaité.

La température de l'eau reste dans une fourchette de quelques degrés de la température réglée et l'appareil est utilisable.

### Ajustement de la température

La température d'eau réglée peut être ajustée pendant le fonctionnement de l'appareil avec le bouton '-' ou '+'.  
La température est réglable entre 80 °C et 95 °C (176 °F et 203 °F).



### ATTENTION

Il reste systématiquement une couche d'eau dans l'appareil même s'il est complètement vidé via le robinet. Laissez l'appareil refroidir et retournez-le pour éliminer toute l'eau.

Nous recommandons cette procédure avant le transport, le stockage ou l'usage de l'appareil dans une pièce exposée au gel.



## Nettoyage

La fréquence de nettoyage dépend de la contamination mais doit être d'au moins une fois par semaine.

- Déconnectez le cordon d'alimentation avant le nettoyage.
- Laissez l'appareil refroidir avant son nettoyage.
- Nettoyez l'appareil et le couvercle avec un détergent non-abrasif et séchez-les avec une serviette sèche et douce.
- Nettoyez le robinet d'eau avec de l'eau savonneuse et rincez-le.

## Maintenance

Pendant l'utilisation, des dépôts de tartre se forment dans l'appareil. L'appareil doit être détartré régulièrement pour fonctionner correctement. Pour le détartrage, nous recommandons l'usage du détartrant "RENEGITE" testé et éprouvé. La fréquence du détartrage est déterminée par la dureté de l'eau et l'intensité d'usage.



### REMARQUE

*Les dépôts de tartre peuvent rendre l'appareil bruyant durant le chauffage.*

## La procédure de détartrage est la suivante :

Arrêtez le dispositif et débranchez le cordon d'alimentation. Soutirez autant d'eau chaude que possible via le robinet et laissez l'appareil refroidir. Videz la bouilloire de son eau en inclinant l'appareil. Dissolvez 100 g de détartrant dans environ 1 litre d'eau tiède et versez prudemment la solution dans la bouilloire.

Branchez alors à nouveau le cordon d'alimentation, allumez l'appareil et attendez environ 10 minutes. Remplissez manuellement le dispositif d'eau froide jusqu'à environ 3 cm du bord. Attendez d'atteindre la température réglée. Éteignez alors l'appareil à nouveau et débranchez la fiche de la prise. Soutirez une grande tassel de solution de détartrage quatre fois avec une interruption d'une minute via le robinet d'eau chaude (vous assurez ainsi également un bon détartrage du robinet lui-même.)

Soutirez alors autant de solution que possible via le robinet et refroidissez la bouilloire en la remplissant d'eau froide. Soutirez alors à nouveau autant de solution que possible via le robinet et videz la bouilloire de son eau en inclinant l'appareil.



Afin de vous assurer qu'il ne reste pas de détartrant dans la bouilloire, l'intérieur de la bouilloire est à rincer scrupuleusement après le détartrage. Remplissez manuellement la bouilloire d'eau (chaude) et purgez-la à nouveau.

Nettoyez en particulier les capteurs de niveau scrupuleusement. *(Ne pas utiliser d'abrasifs !)*

Nettoyez l'extérieur du dispositif avec un linge humide.

L'appareil est maintenant prêt à l'emploi normal.



## Codes d'erreur

En cas de problème avec l'appareil, **E** (erreur) s'affiche suivi d'un nombre. Si c'est le cas, assurez-vous que l'admission d'eau est ouverte, que le flexible de connexion (mode automatique) n'est pas plié et que vous avez nettoyé les capteurs de niveau dans la bouilloire.

Si l'erreur persiste, éteignez l'appareil et contactez votre concessionnaire.

Modèle	Puissance	Tension
HWA03-001	2000 W	220-240V~50/60HZ

# HEISSWASSERSPENDER – GEBRAUCHSANWEISUNG

LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG DURCH, BEVOR SIE DEN HEISSWASSERSPENDER VERWENDEN.  
BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG IN DER NÄHE DES GERÄTS AUF.

In dieser Dokumentation werden die folgenden Piktogramme und Symbole verwendet.



## VORSICHT

*Verfahren, welche mit angemessener Sorgfalt befolgt werden müssen um sicherzustellen, dass das Gerät nicht beschädigt wird.*



## WARNUNG

*Verfahren, welche mit angemessener Sorgfalt befolgt werden müssen um Verletzungen oder schwere Schäden an dem Gerät zu verhindern.*



*Hinweise oder Anweisungen bezüglich der Umwelt.*



## Sicherheitsanweisungen

Diese Gebrauchsanweisung enthält Warnhinweise und Sicherheitshinweise.

- Prüfen Sie die Spannungsversorgung für den Standort, an dem das Gerät betrieben werden soll. Stellen Sie sicher, dass Ihre Ausgangsspannung der Spannung entspricht, die auf dem Typenschild des Geräts angegeben ist.
- Das Gerät hat ein ID-Schild mit dem Wasserdruck. Wasserdruck prüfen.
- Verwenden Sie immer die neuen lebensmitteltauglichen Schläuche, die mit dem Gerät geliefert wurden. Alte Schlauchsätze sollten nicht verwendet werden.
- Das Gerät ist ausschließlich für den in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zweck bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn es in einwandfreiem Zustand ist und nur für den Zweck, für den es bestimmt ist.

### **Fehlgebrauch kann möglicherweise zu Verletzungen führen.**

- Beachten Sie bei der Installation immer die örtlichen und nationalen Sicherheitsvorschriften und Normen für elektrische Geräte.
- Installation, Programmierung und Reparatur und Verwendung sind ausschließlich von autorisiertem Personal durchzuführen. Führen Sie keine Reparatur- oder Wartungsarbeiten an dem Gerät durch, bevor das Gerät gegen unbeabsichtigtes Betätigen gesichert ist.
- Reparatur und Kundendienst-Aufgaben sind ausschließlich von qualifizierten Kundendienstmechanikern durchzuführen.
- Es befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren des Geräts. Abdeckungen, die nur mit einem Werkzeug entfernt werden können, dürfen nur von autorisierten Personen entfernt werden. Beim Entfernen der Abdeckungen besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags oder Brands.
- Platzieren Sie das Gerät mit einem Stromstecker in der Nähe einer leicht zugänglichen geerdeten Steckdose. Wenn das Gerät keinen Stromstecker enthält, stellen Sie sicher, dass ein professioneller autorisierter Elektriker eine ständige Verbindung mit einer geerdeten Sicherung von 30 mA herstellt, in der alle Phasen und der NEUTRALleiter leicht zu trennen sind (mindestens 3 mm Kontaktabstand).

- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommt und vermeiden Sie das Verschütten von Wasser auf den Anschluss.
- Bedienen Sie das Gerät nie mit beschädigtem Netzkabel oder Netzstecker oder in ungewöhnlichem Zustand. Ein beschädigtes Netzkabel muss durch den Hersteller, seinen Wartungsbeauftragten oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahrensituationen zu vermeiden.
- Überprüfen Sie das Gerät immer auf Beschädigungen. Wenn Sie Schäden feststellen, verwenden Sie das Gerät nicht.
- Schützen Sie das Gerät vor Wasser und Feuchtigkeit. Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser ein. Das Gerät nicht mit Wasser besprühen oder mit einem Wasserstrahl reinigen.
- Verwenden Sie das Gerät nur auf einer trockenen, ebenen, horizontalen und hitzebeständigen Oberfläche, die das Gewicht des Geräts tragen kann.
- Dieses Gerät darf nur in einem Bereich installiert werden, in dem es durch geschulte Mitarbeiter überwacht werden kann.
- Kippen Sie das Gerät nicht mehr als 5°.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Anweisung zum sicheren Gebrauch des Gerätes erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Halten Sie das Gerät und sein Kabel außer Reichweite von Kindern, die jünger sind als 8 Jahre.
- Bravilor Bonamat-Produkte können Flüssigkeiten mit einer Temperatur von über 85 °C (185 °F) abgeben. Temperaturen über 52 °C (125 °F) können zu schweren Verbrennungen und sogar zum Tod führen. Kinder, Personen mit körperlichen Behinderungen und ältere Menschen müssen von einem Erwachsenen begleitet werden, der mit der Verbrennungsgefahr von Bravilor Bonamat-Produkten vertraut ist.
- Verwenden Sie das Gerät für den ordnungsgemäßen Betrieb nur in einem Raum, in dem die Temperatur zwischen 0 °C (32 °F) und 40 °C (104 °F) liegt.
- Die Geräusentwicklung dieses Geräts liegt unter 70 dB.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.



## WARNUNG

*Sollte das Gerät einfrieren, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und schalten Sie die Wasserversorgung ab. Lassen Sie das Gerät abtauen und prüfen Sie es auf Undichtigkeiten.*

**DAS GERÄT MUSS GEERDET SEIN.**

Die vollständigen Sicherheitshinweise finden Sie unter [www.bravilor.com](http://www.bravilor.com)

## Bedingungen für den automatischen/manuellen Betrieb

- Wenn das Gerät auf manuellen Betrieb (**MANU**) eingestellt ist, muss das Wasser manuell zugegeben werden, d.h. es ist kein Anschlussschlauch erforderlich. Der Wasserzulauf muss in diesem Fall geschlossen sein. Verwenden Sie die mitgelieferte Kappe, um den Wasserzulauf zu verschließen. Füllen Sie das Gerät mit Wasser in Trinkwasserqualität (die untere Elektrode muss vollständig in Wasser eingetaucht sein).
- Wenn das Gerät auf den Automatikbetrieb (**AUTO**) eingestellt ist, vergewissern Sie sich, dass der Wasserkocher mit dem Deckel geschlossen ist, und überprüfen Sie den Wasserdruck. Das Gerät hat ein ID-Schild mit dem Wasserdruck. Verwenden Sie immer die neuen lebensmitteltauglichen Schläuche, die mit dem Gerät geliefert wurden. Alte Schlauchsätze sollten nicht verwendet werden.

Schauen Sie im Einstellungsmenü (unten) nach, um Ihre Wahl zu treffen.

## Installation

- Wir empfehlen die Verwendung eines Wasserfilters, um Kalkablagerungen zu verringern.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Fläche.
- Vor Inbetriebnahme des Geräts ist die Innenseite mit einem nicht scheuernden Reinigungsmittel zu reinigen.
- Stecken Sie das Netzkabel des Gerätes in eine geerdete Steckdose.
- Wenn der manuelle Modus ausgewählt ist, füllen Sie das Gerät mit Wasser in Trinkwasserqualität, bis die untere Elektrode vollständig unter Wasser getaucht ist.
- Schalten Sie das Gerät ein.
- Warten Sie, bis das Gerät die eingestellte Temperatur erreicht hat.

Das Gerät ist nun betriebsbereit.



### WARNUNG

Beachten Sie, dass einige Teile des Geräts während der Verwendung sehr heiß werden können.

## Bedienfeld



1. Display
2. Einstelltasten
3. Kochknopf
4. Anzeigelampe

## Menüeinstellungen

Halten Sie den 'Kochknopf' [100°C] gedrückt, während Sie das Gerät einschalten.

- Zuerst wird die Versionsnummer der Software angezeigt.
- Danach werden im Menü 3 Schritte aufgeführt, in denen Sie mit den Tasten [+] und [-] durch die Optionen "blättern" und mit dem 'Kochknopf' bestätigen können:
  1. Manueller [**MANU**] oder automatischer Betrieb [**AUTO**]. Wählen Sie die Arbeitsweise des Geräts; manuell oder automatisch.
  2. Temperatureinheit: [**C**] oder [**F**]
  3. Timer-Funktion: [**OFF**] [**2H**] [**4H**] [**6H**] [**8H**] [**10H**] [**12H**] [**14H**] [**16H**]. Diese Funktion bestimmt, nach wie vielen Stunden das Gerät das Element automatisch abschaltet (Ruhemodus). Der Timer startet, sobald das Gerät aktiviert wird.
- Drücken Sie erneut die 'Koch Taste', auf dem Display erscheint **End** und Sie gelangen in den Normalbetrieb.

## Sonderfunktionen

### Kochknopf

Die Temperatur des Wassers kann durch Drücken des "Kochknopfs" vorübergehend auf den Siedepunkt gebracht werden. Im Automatikbetrieb füllt sich das Gerät bei Bedarf mit Wasser und bringt das Wasser auf den Siedepunkt. Während dieses Vorgangs wechseln sich **boil** und die aktuelle Wassertemperatur im Display ab. Nach kurzem Kochen des Wassers folgt das Gerät seinem normalen Programm und senkt die Temperatur auf den eingestellten Wert.

Das Kochprogramm kann durch erneutes Drücken des 'Kochknopfs' unterbrochen werden.

### Sperren der Tastatur

Die Tastatur kann gesperrt und entsperrt werden, um unerwünschte Einstellungen am Gerät zu verhindern. Dies geschieht durch gleichzeitiges Drücken der Tasten "-" und "+" für 3 Sekunden. Eine Taste (**B - - o**) erscheint auf dem Display, um die Tastensperre zu bestätigen.

Heben Sie die Tastensperre durch erneutes Drücken der Tasten '-' und '+' auf.

### Warmwasserbereitung

Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den EIN/AUS-Schalter auf der Rückseite des Geräts auf "EIN" stellen. Im Display erscheint kurz **EEEE** gefolgt von der Software-Version und einem kurzen akustischen Signal.

Die Temperatur kann durch Drücken der Tasten '-' und '+' eingestellt werden.

### Manueller Betrieb

Wenn der Wasserstand im Gerät niedrig ist, wird im Display **F, l** angezeigt, die Anzeigelampe blinkt rot auf und es ertönt ein kurzes akustisches Signal.

Das Heizelement bleibt ausgeschaltet. Füllen Sie das Gerät mit Wasser in Trinkwasserqualität, bis die untere Elektrode vollständig unter Wasser getaucht ist.

Wenn sich genügend Wasser in dem Gerät befindet, wird die Temperatur des Wassers im Display angezeigt. Während des Aufheizens wechseln sich **HEAT** und die aktuelle Temperatur auf dem Display ab, die Anzeigelampe leuchtet orange.

### Automatikbetrieb

Wenn der Wasserstand im Gerät niedrig ist, wird im Display **F, l** angezeigt, die Anzeigelampe leuchtet rot auf und es ertönt ein kurzes akustisches Signal. Das Heizelement bleibt ausgeschaltet. Das Gerät füllt sich automatisch bis zum niedrigsten Füllstand mit kaltem Wasser.

Sobald der niedrigste Füllstand erreicht ist, ertönt ein kurzes akustisches Signal und das Wasser wird auf die eingestellte Temperatur erwärmt.

Während des Aufheizens wechseln sich **HEAT** und die aktuelle Temperatur auf dem Display ab, die Anzeigelampe leuchtet grün.

Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, füllt und erhitzt das Gerät weiterhin kleine Mengen Wasser, bis der gewünschte Wasserstand erreicht ist. Die Temperatur des Wassers bleibt innerhalb weniger Grad der eingestellten Temperatur und das Gerät kann verwendet werden.

### Einstellung der Temperatur

Die eingestellte Wassertemperatur kann bei laufendem Gerät durch Drücken der Taste "-" oder "+" eingestellt werden.

Die Temperatur kann auf 80 °C - 95 °C (176 °F - 203 °F) eingestellt werden.



### VORSICHT

Es befindet sich immer eine Wasserschicht im Gerät, auch wenn es mit dem Hahn vollständig entleert wird. Lassen Sie das Gerät abkühlen und drehen Sie es auf den Kopf, um es vollständig zu entleeren.

Dies wird zum Transport und der Lagerung des Geräts empfohlen, oder wenn das Gerät in einem Raum verwendet wird, in dem die Temperaturen unter den Gefrierpunkt sinken.



### **Reinigung**

Wie häufig eine Reinigung erforderlich ist, hängt vom Verschmutzungsgrad ab; Minimum ist jedoch einmal wöchentlich.

- Ziehen Sie vor der Reinigung das Netzkabel ab.
- Lassen Sie das Gerät vor dem Reinigen abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät und den Deckel mit einem nicht-scheuernden Reinigungsmittel und trocknen Sie es mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Reinigen Sie den Wasserhahn mit warmem Seifenwasser und spülen Sie ihn ab.

### **Wartung**

Bei Verwendung lagert sich Kalk im Inneren des Geräts ab. Das Gerät muss regelmäßig entkalkt werden, um einwandfrei arbeiten zu können. Für die Entkalkung empfehlen wir unseren bewährten Entkalker "RENEGITE". Die Häufigkeit der Entkalkung wird durch die Härte des Wassers und der Nutzungsintensität bestimmt.



#### **HINWEIS**

*Kalkablagerungen können das Gerät beim Aufheizen lauter werden lassen.*

### **Das Entkalkungsverfahren ist wie folgt:**

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.  
 Ziehen Sie so viel heißes Wasser wie möglich über den Wasserhahn ab und lassen Sie das Gerät abkühlen. Entleeren Sie den Wasserkocher durch Kippen des Gerätes. Lösen Sie 100 g Entkalker in ca. 1 Liter lauwarmem Wasser auf und geben Sie die Lösung vorsichtig in den Wasserkocher.  
 Stecken Sie nun das Netzkabel wieder ein, schalten Sie das Gerät ein und warten Sie ungefähr 10 Minuten. Füllen Sie das Gerät manuell bis ca. 3 cm unter den Rand mit kaltem Wasser. Warten Sie, bis die eingestellte Temperatur erreicht ist. Schalten Sie dann das Gerät wieder aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie viermal eine große Tasse Entkalkungslösung mit einer einminütigen Unterbrechung über den Heißwasserhahn ab (was auch den Hahn gut entkalkt).  
 Ziehen Sie nun so viel Lösung wie möglich über den Wasserhahn ab und kühlen Sie den Wasserkocher, indem Sie ihn mit kaltem Wasser nachfüllen.  
 Ziehen Sie wieder so viel Lösung wie möglich über den Wasserhahn ab und entleeren Sie den Wasserkocher durch Kippen des Gerätes.



Um sicherzustellen, dass kein Entkalkungsmittel im Kessel verbleibt, muss das Innere des Kessels nach der Entkalkung gründlich gespült werden. Füllen Sie den Wasserkocher manuell mit (warmem) Wasser und lassen Sie ihn wieder ab.

Insbesondere müssen die Füllstandssensoren gründlich gereinigt werden.

*(Keine Scheuermittel verwenden!)*

Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Lappen.

Das Gerät ist nun betriebsbereit.

### **Fehlercodes**

Wenn es ein Problem mit dem Gerät gibt, erscheint in der Anzeige **E** (Fehler) gefolgt von einer Zahl.

Stellen Sie in diesem Fall sicher, dass der Wasserzulauf offen ist, dass sich kein Knick im Anschlussschlauch befindet (im Automatikbetrieb) oder reinigen Sie die Füllstandssensoren im Wasserkocher.

Wenn der Fehler weiterhin besteht, schalten Sie das Gerät aus und wenden

Sie sich an Ihren Händler.

Modell	Leistung	Spannung
HWA03-001	2000 W	220-240V~50/60HZ

# HEETWATERAUTOMAAT – GEBRUIKSAANWIJZING

LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING VOORDAT U DE HEETWATERAUTOMAAT IN GEBRUIK NEEMT.  
BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING IN DE BUURT VAN HET APPARAAT.

In deze documentatie worden de volgende pictogrammen en symbolen gebruikt.



## VOORZICHTIG

*Procedures die zorgvuldig gevolgd moeten worden om schade aan het apparaat te voorkomen.*



## WAARSCHUWING

*Procedures die zorgvuldig gevolgd moeten worden om lichamelijk letsel en ernstige schade aan het apparaat te voorkomen.*



*Opmerkingen of instructies met betrekking tot het milieu.*



## Veiligheidsinstructies

Deze gebruiksaanwijzing bevat waarschuwingen en veiligheidsinstructies.

- Controleer de voedingsspanning in de ruimte waarin het apparaat wordt gebruikt. Controleer of de uitgangsspanning met de op het aansluitlabel van het apparaat vermelde spanning overeenkomt.
- Het apparaat heeft een typeplaat waarop de waterdruk staat vermeld. Controleer de waterdruk.
- Gebruik altijd de voor gebruik met voedingsmiddelen goedgekeurde nieuwe slangenset die bij het apparaat wordt geleverd. Gebruik nooit een oude slang.
- Het apparaat is uitsluitend ontworpen voor het in deze gebruiksaanwijzing beschreven doel. Gebruik het apparaat uitsluitend als het in perfecte staat is en alleen voor het doel waarvoor het is bestemd.

### **Verkeerd gebruik kan letsel veroorzaken.**

- Volg altijd de lokale en nationale veiligheidsvoorschriften en -normen voor elektrische apparaten tijdens de installatie.
- Installatie, onderhoud, reparatie en gebruik mogen uitsluitend door geautoriseerd personeel worden uitgevoerd. Beveilig voordat u reparatie- of onderhoudswerkzaamheden aan het apparaat gaat uitvoeren het apparaat tegen onbedoeld gebruik.
- Laat reparatie- en onderhoudswerkzaamheden uitsluitend door deskundige onderhoudsmonteurs uitvoeren.
- De binnenzijde van het apparaat bevat geen door de gebruiker te vervangen onderdelen. Laat kappen die uitsluitend met behulp van gereedschap kunnen worden verwijderd uitsluitend door hiervoor bevoegd personeel verwijderen. Het verwijderen van de afdekkingen kan een elektrische schok of brand veroorzaken.
- Plaats het apparaat met een elektrische stekker in de buurt van een goed bereikbare en geaarde wandcontactdoos. Als het toestel niet voorzien is van een elektrische stekker, zorg er dan voor dat een deskundige, bevoegde electricien het toestel voorziet van een permanente aansluiting met een aardlekschakelaar van 30 mA waarbij alle fasen, inclusief de nulpuntaansluiting, gemakkelijk ontkoppeld kunnen worden (contactafstand minimaal 3 mm).
- Zorg dat het netsnoer niet in contact kan komen met hete oppervlakken en vermijd morsen op de connector.

- Werk niet met het apparaat als het netsnoer of de netstekker is beschadigd of als het apparaat dat zich niet in de normale staat bevindt. Laat om gevaar te voorkomen een beschadigd netsnoer door de fabrikant, de servicedienst van de fabrikant of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon repareren.
- Controleer het apparaat altijd op schade. Gebruik het apparaat niet als u schade heeft waargenomen.
- Bescherm het apparaat tegen water en vocht. Dompel het apparaat nooit onder in water. Spuit geen water op het apparaat en reinig het niet onder een waterstraal.
- Gebruik het apparaat uitsluitend op een droog, vlak, horizontaal en hittebestendig oppervlak dat het gewicht van het apparaat kan dragen.
- Plaats het apparaat zodanig, dat opgeleid personeel er goed zicht op heeft.
- Kantel het apparaat nooit meer dan 5°.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met gebrekkige kennis en ervaring, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over veilig gebruik van het apparaat en de betreffende gevaren kennen.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Bravilor Bonamat producten kunnen vloeistoffen doseren bij een temperatuur van meer dan 85 °C (185 °F). Temperaturen boven 52 °C (125 °F) kunnen ernstige brandwonden veroorzaken en zelfs de dood tot gevolg hebben. Kinderen, personen met een lichamelijke handicap en ouderen moeten worden begeleid door een volwassene die bekend is met het brandgevaar van Bravilor Bonamat producten.
- Gebruik voor correcte werking het apparaat uitsluitend in een ruimte met een temperatuur tussen 0 °C (32 °F) en 40 °C (104 °F).
- Dit apparaat produceert geluid van minder dan 70 dB.
- Gebruik het apparaat niet buiten.



## WAARSCHUWING

*Haal bij bevriezing van het apparaat de stekker uit het stopcontact en sluit de watertoevoer af. Laat het apparaat ontdooien en controleer het op lekkage.*

**HET APPARAAT MOET WORDEN GEAARD.**

Zie [www.bravilor.com](http://www.bravilor.com) voor de volledige veiligheidsinstructies

## Voorwaarden automatische/handmatige mode

- Als de handmatige modus gekozen wordt, moet handmatig water worden toegevoegd. Dit betekent dat geen verbindingsslang nodig is. De waterinlaat moet in dit geval worden afgesloten. Gebruik de meegeleverde dop om de waterinlaat af te sluiten. Vul het apparaat met drinkwater (de onderste elektrode moet volledig onder water staan).
- Voor de automatische modus dat de deksel van de ketel is gesloten en controleer de waterdruk. Het apparaat heeft een typeplaat waarop de waterdruk staat vermeld. Gebruik altijd de voor gebruik met voedingsmiddelen goedgekeurde nieuwe slangenset die bij het apparaat wordt geleverd. Gebruik nooit een oude slang.

Raadpleeg het instellingenmenu (hieronder) om uw keuze te selecteren.

## Installatie

- Wij adviseren gebruik van een waterfilter om de vorming van kalkaanslag te verminderen.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stevige ondergrond.
- Reinig voordat u het apparaat in gebruik neemt de binnenzijde met een niet-schurend reinigingsmiddel.
- Steek de netstekker van het apparaat in een geaard stopcontact.
- Als handmatige modus is geselecteerd, vult u het toestel met water van drinkwaterkwaliteit totdat de onderste elektrode volledig is ondergedompeld.
- Schakel het apparaat in.
- Wacht tot het apparaat de ingestelde temperatuur heeft bereikt. Het apparaat is nu gereed voor gebruik.



### WAARSCHUWING

*Let op: sommige onderdelen van het apparaat kunnen tijdens gebruik zeer heet worden.*

## Bedieningspaneel



1. Display
2. Stelknoppen
3. Kookknop
4. Indicatielamp

## Het instellingenmenu

Houd de 'Kookknop' [100°C] ingedrukt terwijl u het apparaat inschakelt.

- Als eerste verschijnt het softwareversienummer.
- Vervolgens verschijnt een menu met 3 stappen, waarbinnen u de opties met de toetsen [+] en [-] kunt doorlopen en met de 'Kookknop' bevestigen:
  1. Handmatige [MANU] of Automatische [AUTO] modus. Selecteer hoe u het apparaat gaat bedienen; handmatig of automatisch.
  2. Temperatuureenheid: [°C] of [°F]
  3. Timerfunctie:  
[OFF] [2H] [4H] [6H] [8H] [10H] [12H] [14H] [16H]  
Deze functie bepaalt na hoeveel uur het apparaat het element automatisch uitschakelt (slaapmodus). De timer start op als het apparaat wordt geactiveerd.
- Druk nogmaals op de 'Kookknop'. End verschijnt op de display en u gaat naar de normale bedrijfsmodus.

## Speciale functies

### Kookknop

De temperatuur van het water kan tijdelijk tot het kookpunt worden verwarmd door op de 'Kookknop' te drukken. In de automatische modus wordt het apparaat indien nodig met water gevuld en het water tot het kookpunt verwarmd. Tijdens dit proces toont de display afwisselend **boil** en de huidige watertemperatuur. Nadat het water kort heeft gekookt, volgt het apparaat het normale programma en daalt de temperatuur tot de ingestelde waarde. Dit kookprogramma kan worden onderbroken door nogmaals op de 'Kookknop' te drukken.

### Het toetsenpaneel vergrendelen

Het toetsenpaneel kan worden vergrendeld en ontgrendeld om ongewenste aanpassingen aan de instellingen van het apparaat te voorkomen. Dit wordt gedaan door de '-' en '+' knoppen tegelijkertijd gedurende 3 seconden ingedrukt te houden. Een 'sleutel' (B - - o) verschijnt op de display om te bevestigen dat het toetsenpaneel is vergrendeld.

U kunt de vergrendeling opheffen door nogmaals op de knoppen '-' en '+' te drukken.

### Heet water bereiden

Schakel het apparaat in door de AAN/UIT-schakelaar aan de achterkant van het apparaat in de AAN-stand te zetten. De display geeft kort **BBB** weer, gevolgd door de softwareversie en een kort geluidssignaal. De temperatuur kan worden ingesteld door op de knoppen '-' en '+' te drukken.

### Handmatige modus

Bij een laag waterniveau in het apparaat verschijnt **Fil** op de display, knippert de indicatielamp rood en klinkt een kort geluidssignaal. Het verwarmingselement blijft uit. Vul het apparaat met drinkwater tot de bovenste elektrode net onder water staat.

Als het apparaat voldoende water bevat, verschijnt de temperatuur van het water op de display. Tijdens het verwarmen geeft de display afwisselend **HEAT** en de actuele temperatuur weer en brandt de indicatielamp oranje.

### Automatische modus

Bij een laag waterniveau in het apparaat verschijnt **Fil** op de display, brandt de indicatielamp rood en klinkt een kort geluidssignaal. Het verwarmingselement blijft uit. Het apparaat wordt automatisch met koud water tot het laagste vulniveau gevuld.

Zodra het laagste vulniveau is bereikt, klinkt een kort geluidssignaal en wordt het water tot de ingestelde temperatuur verwarmd. Tijdens het verwarmen geeft de display afwisselend **HEAT** en de actuele temperatuur weer en brandt de indicatielamp groen.

Zodra de ingestelde temperatuur is bereikt, blijft het apparaat kleine hoeveelheden water bijvullen en verwarmen tot het gewenste niveau is bereikt. De temperatuur van het water zal binnen enkele graden van de ingestelde temperatuur blijven en het apparaat kan worden gebruikt.

### De temperatuur aanpassen

De ingestelde watertemperatuur kan tijdens gebruik van het apparaat worden aangepast door op de knop '-' of '+' te drukken.

De temperatuur kan tussen 80 °C - 95 °C (104 °F - 203 °F) worden ingesteld.



### VOORZICHTIG

*Zelfs nadat het apparaat volledig via de kraan is gelegeed, blijft altijd een laag water in het apparaat staan. Laat het apparaat afkoelen en houd het ondersteboven om al het water te verwijderen.*

*Wij adviseren u dit te doen voordat u het apparaat gaat transporteren of opbergen of bij gebruik van het apparaat in een ruimte waar het zo koud kan worden, dat de kans bestaat dat het water bevriest.*

## Reinigen

De reinigingsfrequentie is afhankelijk van de vervuiling, maar eenmaal in de week is het minimum.

- Haal voordat u het apparaat gaat reinigen de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat voordat u het gaat reinigen afkoelen.
- Reinig het apparaat en de kap met een niet-schurend reinigingsmiddel en droog na met een zachte, droge doek.
- Reinig de waterkraan met warm zeepsop en spoel hem af.

## Onderhoud

Tijdens gebruik zal kalkafzetting in het apparaat ontstaan. Ontkalk het apparaat regelmatig voor een goede werking. Voor het ontkalken raden we het gebruik aan van onze beproefde ontkalker "RENEGITE". De frequentie van ontkalken wordt bepaald door de hardheid van het water en de intensiteit van het gebruik.



### OPMERKING

*Door kalkafzetting kan het apparaat meer geluid maken tijdens het verwarmen.*

## De ontkalkingsprocedure gaat als volgt:

Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Tap zoveel mogelijk heet water af via de aftapkraan en laat het apparaat afkoelen. Giet het water uit de ketel door het apparaat te kantelen. Los 100 gram ontkalkingsmiddel in ongeveer 1 liter lauw water op en giet de oplossing voorzichtig in de ketel.

Steek nu de stekker weer in het stopcontact, schakel het apparaat in en wacht ongeveer 10 minuten. Vul het apparaat handmatig met koud water tot ongeveer 3 cm onder de rand. Wacht tot de ingestelde temperatuur is bereikt. Schakel hierna het apparaat weer uit en haal de stekker uit het stopcontact. Tap viermaal een grote kop ontkalkingsoplossing af met een onderbreking van één minuut via de heetwaterkraan (zo wordt ook de kraan goed ontkalkt).

Tap nu zoveel mogelijk oplossing af via de aftapkraan en koel de ketel af door deze weer met koud water te vullen. Tap nu weer zoveel mogelijk oplossing af via de aftapkraan en giet het water uit de ketel door het apparaat te kantelen.



Om ervoor te zorgen dat er geen ontkalkingsmiddel in de ketel achterblijft, moet de binnenkant van de ketel na het ontkalken grondig worden gespoeld. Vul de ketel handmatig met (warm) water en laat hem weer leeglopen. Met name de niveausensoren moeten grondig worden gereinigd. *(Gebruik geen schurende middelen!)*

Reinig de buitenzijde van het apparaat met een vochtige doek. Het apparaat kan nu weer normaal gebruikt worden.

## Foutcodes

In geval van een probleem met het apparaat verschijnt **E** (fout) op de display gevolgd door een getal.

Controleer als dit gebeurt of de waterinlaat openstaat en of er geen knik in de verbindingsslang zit (in de automatische modus) of reinig de niveausensoren in de ketel.

Schakel als de fout hiermee niet is verholpen het apparaat uit en neem contact op met de dealer.

Model	Vermogen	Netspanning
HWA03-001	2000 W	220-240 V~50/60 Hz